

**1903-07-08**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Dalkeith, Edinburg

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ skriver, at Ottilias tilstand er tilfredsstillende, og at hun er i bedring. De behøver saaledes ikke fremskynde deres hjemrejse. CJ opfordrer drengene til ikke at spilde tiden og udnytte den fuldtud.

**TRANSSKRIFTION**

Ny Carlsberg  
8-7-3

Kjære Helge

Det glæder mig at jeg strax kan berolige Eder med at bekræfte mit Telegram.

Mama har det nu meget bedre end i forrige Uge og synes at være i bestandig fremskridende Bedring.

Men hun har rigtignok været meget syg - meget værre end jeg selv efter de lidet opbyggelige Breve havde troet.

I dag har hun for første Gang lidt Appetit og hendes Stemme er næsten heelt naturlig, hun er ret livlig og som altid vittig!

Hvis Alt- som vi haaber- gaaer vel behøve I ikke at fremskynde Eders Hjemkomst, som altsaa bør være saaledes at i ca d 1st August komme til Kbhvn.

Jeg haaber at I da vil træffe Mama oven Senge. Paulli har i dag sagt at hun ikke fik Lov at komme op før om 14 Dage - og vi ved godt at naar en Læge siger 14 Dage, saa betyder det i Reglen noget mere.

Brug nu Eders Tid godt! spild ikke et Øjeblik.

Jeg saa i de Dage vi vare sammen, hvormeget Tid der spildte med at vente paa

hinanden, ufuldstændige Aftaler mm.

Husk paa hver Time i have tilbage kan være lærerig og er nyttig for Eder.

Mama siger at hun fik nogle Regninger netop den Dag da hun blev syg og maatte gaa tilsengs. Dem kan hun nu ikke finde.

I maa nu selv betale dem af de Penge i fik af mig.

I maa jo passe paa at I ikke efterlader Gjæld noget Sted. I skyldte vel ikke Mary noget spørger Mama.

Da Mamas Reconvalescents nu forhaabentlig vil gaa

stadig fremad skriver jeg ikke til Eder om hende

I have naturligviis faaet den Introduction til Horace Brown som jeg efterlod i Brevskabet i Hotellets Forstue.

Lev nu vel og ...Eder godt

# CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Eders hengivne

Papa

9/7 Torsdag Morgen

Mama har sovet godt og har det tilfredsstillende. Ikke Spor af Fare!

Carl Jacobsen

8/03  
19

Ny Carlsberg,  
8-7-3

Kære Kælle

Det glæder mig at jeg strax  
kan berolige eder med et  
brev fra mig til Telepon

Man kan det nu meget  
bedre end - forrige Uge -  
synes et mere - bestemt,  
frembrindende Ordning

Men kan her rigtig nok  
være meget rig - og det var  
end og selv efter de lidt  
afbyttede Aere kan de troet

I dag kan her for første Gang  
L. S. T. A. T. i den  
Stemmen er næsten heelt  
naturlig, kan er ret lovlig  
og som altid - vittig!

Heri alt som i sidste gaar  
vil blive i alle et frem  
skjede Eder Nye kint,  
som altom bin vore raskes  
et - i 1' August kom  
til Kbhvn  
Jeg tænke at I da vil troffe  
Maaned over Lays Paull  
den idag roft et her i alle  
ful Lou et kint i 7 for  
14 Dage - og er ved jødt et  
naar i Lays i 14 Dage,  
saa betydde det. Nogle roft  
mere  
Og er Eder Tid i 1  
mildt alle et Giellat  
Jeg saa i 14 Dage er vore  
naar, hvormed Tid den  
17 (17) et vorte for

hænder, og det er dit Aftryk  
nu.

Men nu, hvor Tim I har  
tilby, har nu læst,  
og er nyttig for Eden.

Mamma siger at hun fik  
noget Bøjinger set op de Dag  
da hun blev syg og smittede  
fra Tilsyn. Den har hun  
nu ikke fundet.

Jeg har nu vel betalt den  
af de Bøje I fik af mig.  
Jeg har jo givet nok at I  
ikke efterlade Ligt noget  
stort. I skyldes vel ikke  
Mary noget i siges Mamma.

Jeg Mamma's Respekter  
nu for den kære og vil gerne

at jeg fremst skrive dig  
i den Tid Eden om hendes  
I have haet hendes foot  
den Introduction til  
Hercie Brown som dig  
eftersod i New-York  
i Hotellets Parquet.

Seer nu vel  
og sig Eden godt  
Edens hustru  
Osse

17/9  
Torsdag Morgen  
Mamma seer vel  
godt og seer det  
tilfreds til hende  
Med Tros og Fare